

EL YUGO CONTRA LAS FLECHAS: CONFLICTOS LABORALES Y POLÍTICOS DENTRO DE LA FALANGE EN CHINA EN LOS AÑOS CUARENTA

The yoke against the arrows: Origins and development of the conflict between factions of la Falange in China in the forties

Ramiro CABAÑES MARTÍNEZ

Universidad Complutense de Madrid (España)

Resumen

En los años 40 del siglo pasado se dio un conflicto entre dos facciones de Falange y de las JONS en China. Este conflicto escaló a tal punto que la facción que estaba en inferioridad secuestró al cónsul de España en Shanghái. Esto obligó a las autoridades de Madrid a intervenir para evitar que los oficiales japoneses actuasen y con ello pusiesen a la España de Franco en un compromiso diplomático con los Aliados. Además, estos falangistas eran en su mayoría jugadores de los frontones de pelota vasca que se habían inaugurado con mucho éxito más de una década antes en las ciudades de Shanghái primero y más tarde en Tianjin. Su condición de pelotaris y sus condiciones laborales fueron los motivos principales del conflicto.

Palabras clave: pelotaris, China, Jai Alai, La Falange, conflicto laboral.

Abstract

In the 40s of the last century there was a conflict between two factions of the Falange y de las JONS in China. This conflict escalated to such a point that the faction that was in inferiority kidnapped the Spanish consul in Shanghai. This attack forced the authorities in Madrid to intervene to prevent the Japanese officers from acting and thus putting Franco's Spain in a diplomatic compromise with the Allies. These Falangists were also mostly players from the Basque pelota frontons that had been inaugurated with great success more than a decade earlier in the cities of Shanghai and Tianjin. Their condition as pelotaris and their conditions were the main reasons for the conflict.

Keywords: pelotaris, China, Jai Alai, La Falange, labour conflict.

Introducción

A lo largo del presente artículo se tratarán las principales incógnitas que este tema puede formular para ayudar a comprender no sólo los orígenes del conflicto sino también los orígenes de los integrantes de Falange y el porqué de su presencia en China.

En primer lugar se realizará un análisis breve de los motivos locales e internacionales que atrajeron el deporte vasco a la ciudad oriental con un enfoque transnacional que nos ayude a

Este es un artículo de acceso abierto distribuido bajo los términos de la licencia de atribución-no comercial-sin derivados de Creative Commons (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>), que permite la reutilización, distribución y reproducción no comercial en cualquier medio, siempre que se cite adecuadamente la obra original y no se altere, transforme o construya sobre ella de ninguna manera.

comprender mejor un fenómeno bastante complejo y con múltiples actores de varios tipos (el gobierno chino, las autoridades de la Concesión Internacional, el hampa chino, etc.). Se prestará especial atención a las codependencias y sinergias entre actores autóctonos y foráneos que se dieron en la Concesión Francesa ya que este fue el lugar que acogió el primer frontón de China.

Más adelante el foco se pondrá en los cuadros de pelotaris que vinieron a jugar a China en los años 30: quiénes eran, de dónde provenían, cómo eran sus vidas en Asia y por qué se afiliaron prácticamente todos a Falange tras la Guerra Civil Española. Conocerles mejor es esencial para entender los antecedentes del conflicto.

Una vez conocidos los protagonistas del conflicto se pasará al desarrollo del servicio exterior de La Falange en China para conocer su funcionamiento, su composición y sus actividades y así poder entender las raíces del conflicto, la formación de las facciones en disputa y sus razones.

Finalmente se analizará el conflicto en sí, el motivo de la disputa, las acciones de unos y otros, su desarrollo y por último su solución por parte de las autoridades de Madrid.

Para el estudio de este episodio son utilizadas diferentes fuentes tanto primarias como secundarias para poder conseguir una visión más completa del problema. La falta de fuentes para un tema tan específico dejará algunas hipótesis abiertas.

Como fuentes primarias están principalmente los telegramas enviados entre China y España por los protagonistas del conflicto, dónde aparecen los argumentos y acusaciones de unos y otros. También otros documentos relacionados con los frontones o con la vida de los cuadros de pelotaris: documentos y telegramas del Consulado de España en Shanghái, noticias y anuncios en los periódicos de las concesiones, la propia revista de los pelotaris, etc. También se utilizará la historia oral al comparar todos estos documentos con entrevistas y memorias directas de los protagonistas de esta historia: los jugadores de pelota vasca. Será de ayuda también un libro de ficción basado en las memorias del autor, el cónsul en Shanghái Julio de Larracochea: “Ramonchu en Shanghái”¹, que a pesar de ser un libro de ficción describe verazmente la Shanghái de los años treinta.

Como fuentes secundarias utilizaremos los pocos libros y artículos que tratan el tema. Un artículo de Florentino Rodao centrado en el desarrollo del servicio exterior de Falange en Asia²; el libro de Borao sobre las relaciones entre España y China³; el libro de Arasa sobre los españoles en la Guerra del Pacífico⁴ y el libro de Azurtegui sobre los vascos en la Guerra Fría⁵.

La llegada del Jai Alai a China

La expansión de la Pelota Vasca por el mundo

Para entender su difusión por el mundo se debe prestar atención al fenómeno de la Diáspora Vasca. La identidad de los grupos de migrantes es un estado emocional y psicológico donde recuerdo, olvido y pertenencia tienen una enorme importancia para mantener un vínculo con el país de origen. En esta recreación del lugar originario es de gran importancia la añoranza, siendo esta pérdida la que crea la necesidad de autorrealización. La identidad nacional perdura debido a la nostalgia individual y colectiva⁶. La patria perdida se convertiría mediante su pérdida en el objeto de deseo lacaniano de los migrantes y cuya existencia se debe al mismo hecho de encontrarse ausente⁷.

Los vascos que emigraron durante el siglo XIX y XX pronto empezaron a establecer asociaciones y lugares de encuentro en los países de acogida. Así empezaron a aparecer “Euskal

¹ Julio Larracochea, *Ramonchu en Shanghái* (Madrid: Editorial Nacional, 1941).

² Florentino Rodao, “Falange Española en el Extremo Oriente”, *Revista Española del Pacífico*, n.º 3 (1993): 85-12.

³ José Eugenio Borao, *China y España. 1927- 1967* (Taipei: Central Book Publishing, 1994).

⁴ Daniel Arasa, *Los españoles en la Guerra del Pacífico* (Barcelona: Laia Libros, 2001).

⁵ José Félix Azurmendi, *Vascos en la Guerra Fría* (Donostia: Editorial Tarttalo, 2013).

⁶ Joseph Maguire, *Reflections on process sociology and sport: walking the line* (Londres: Routledge, 2013), 154

⁷ Maguire, *Reflections*, 12.

Etxeas” en diversas ciudades del mundo como Madrid, Caracas, Miami o incluso Shanghái. Del mismo modo empezaron a aparecer los hoteles vascos en diversas ciudades de Estados Unidos como punto de encuentro de los numerosos pastores que se desplazaron a América para trabajar, siendo todos ellos lugar de encuentro, sociabilización y mantenimiento de la identidad cultural y de la patria perdida⁸. Estos centros se convirtieron en los espacios donde podían expresar y renovar su identidad y también en centros clave para la cohesión de la comunidad. En ellos, además de comer típica comida vasca y socializar con otros paisanos, también podían practicar el euskera (aquellos que lo conocían), jugar partidas de mus, escuchar música folclórica, bailar danzas tradicionales, celebrar las fechas religiosas y culturales comunes y realizar actividades deportivas conjuntas. En el terreno de sus hoteles y asociaciones muchas veces se construyeron frontones de pelota para la recreación de los vascos de la comunidad. Algunos vascos más adinerados incluso construyeron frontones junto a sus casas o en sus terrenos privados, llegando a contar algunos municipios con varios de ellos para el disfrute de sus vecinos⁹. Carmelo Urza en este sentido afirma que “la pelota fue uno de los imanes que contrarrestaron las fuerzas centrífugas de aculturación que siempre amenazan con separar a los inmigrantes de sus raíces culturales en el viejo continente”¹⁰.

La pelota se convirtió en una estrategia transnacional de mantenimiento de la identidad que funcionó excepcionalmente bien, como se puede ver a través del gran número de frontones y pelotaris que se dieron en el continente americano primero, y en el resto del mundo después.

Este primer momento de expansión coincidiría con la segunda fase de deportivización de la pelota vasca dentro de las categorías de Maguire¹¹, cuando este deporte vasco establecía su profesionalización coincidiendo, en parte, con el momento de despegue de la globalización.

Los frontones industriales y las Olimpiadas

A finales del siglo XIX, cuando el juego de pelota ya se había profesionalizado, empezaron a aparecer los denominados frontones “industriales”. Esto eran construcciones donde varios miles de personas podían ver los partidos y apostar, alejados ya de esos frontones rurales donde la población apoyaba a sus paisanos. En 1887 se construyó en San Sebastián el primer frontón de pelota industrial del mundo con aforo para dos mil quinientas personas y un cuadro de pelotaris profesionales contratado por temporada. Tras el éxito de este, seis años después se construiría el Beti Jai en Madrid, al que seguirían una serie de aperturas primero en las antiguas colonias americanas y Estados Unidos (Primero en México tan sólo un año después del Beti Jai, después en Cuba tres años después de su independencia de España, etc.)¹². Esto podría considerarse la tercera ola de deportivización de la pelota vasca, cuando este deporte llega a antiguas colonias y zonas de Estados Unidos y Europa.

Esta importante expansión ocasionó que fuera incluido en varios eventos de importancia mundial como los Juegos Olímpicos (si bien en aquella época no llegaban a la internacionalización de hoy en día). En París fue deporte de competición en 1900¹³ y casi un cuarto de siglo más tarde volvió a ser deporte olímpico en París 1924 (aunque en esta ocasión fuese sólo de exhibición)¹⁴.

⁸ Teresa Barksh Urquidi, “Sport ethnicity in the basque culture of the American West”, *Journal of Basque Studies*, n.º 6 (Julio 1984): 84-92, 86.

⁹ Barksh, “Sport ethnicity”, 90.

¹⁰ Carmelo Urza (ed.), *Historia de la pelota vasca en las Américas* (San Sebastián: Elkar, 1994), 22. Citado en <https://www.euskonews.eus/zbk/767/la-comunidad-vasca-de-san-francisco-los-origenes-1849-1949-iiii/ar-0767015001C/>, consultado el 27 abril de 2023.

¹¹ Joseph Maguire, *Global Sport: Identities, Societies, Civilizations* (Cambridge: Polity Press, 1999).

¹² Luis Bombín Fernández, *Historia, Ciencia y Código del Juego de Pelota* (Barcelona: Ediciones Lauro, 1946).

¹³ Lista de medallas olímpicas de las Olimpiadas de París en 1900 en <https://olympics.com/es/olympic-games/paris-1900/results/basque-pelota> consultado el 30 junio 2023.

¹⁴ Thierry Terret, “Los deportes de exhibición en los juegos olímpicos de París (1924)”, *Citius, altius, fortius: Humanismo, sociedad y deporte: investigaciones y ensayos* 1, n.º 1 (2008): 75-93.

Las participaciones internacionales ayudaron a popularizar el deporte fuera de sus fronteras originarias y ayudaron aún más a su expansión. Para 1930, año en que se inaugura el Jai Alai de Shanghái, ya se podían encontrar frontones en diversas ciudades de América como La Habana, Lima, Ciudad de México, etc. Y ya había partidos de pelota en Asia gracias a la apertura de un frontón en el Casino Español de Manila en 1917¹⁵.

No diría que la participación de pelotaris en los Juegos Olímpicos de 1924 pueda considerarse una cuarta ola de deportivización de la pelota, ya que tan sólo participaron dos equipos. Fue un partido de exhibición y no volvió a repetirse en ninguno de las Olimpiadas posteriores.

A la diáspora habría que añadir la importante relación con las apuestas que tiene este deporte. La apuesta es parte esencial en el juego. Desde sus orígenes, cuando los paisanos de un pelotari mostraban su apoyo apostando por él, hasta las grandes apuestas indirectas del frontón espectáculo¹⁶. Y esta importancia del juego de azar fue esencial en su llegada a China.

Los juegos de azar estaban prohibidos en toda China y el gobierno nacionalista intentó también regularlos en Shanghái, ya que consideraba que los habitantes de la ciudad estaban continuamente asediados por diversas formas de vicio¹⁷, pero las concesiones internacionales estaban fuera de la jurisdicción china. Esto se debía a que desde su fundación, las concesiones habían tenido un estatus de extraterritorialidad que las hacía de facto enclaves coloniales con legislación propia¹⁸.

La internacionalización de Shanghái

En Shanghái, debido al contacto continuo entre occidentales y chinos por motivos laborales, comerciales y de proximidad, pronto comenzaron a aparecer unas clases alta y media alta que se interesaron por el mundo europeo y desarrollaron un tipo de cultura específica en la ciudad de Shanghái: El Haipai.

Los conceptos de 海派 (*Haipai*) y 摩登 (*Modeng*) hacen referencia a una nueva actitud hacia la cultura pero también hacia la política. El concepto *Haipai* en un primer momento estaba relacionado con la escuela de ópera china que se practicaba en Shanghái en contraposición a la 京派 (*Jingpai*), la ópera de Beijing¹⁹. A partir de principios del siglo XX, comenzó una evolución en su significado que desembocó en otro mucho más amplio. En esos momentos, el concepto *Haipai* empezó a referirse a la corriente cultural preeminente en Shanghái, que se había ido forjando durante el siglo anterior debido a la relación con los occidentales. Se basaba en la vida cotidiana de la población urbana y en una posición intermedia entre lo chino y lo extranjero²⁰. A pesar de que se le acusó de cultura degradada por las élites confucianas y de imperialista y burguesa por parte de comunistas y nacionalistas²¹, esta nueva visión cultural estaba cargada de nacionalismo por sí misma y consideraba que China necesitaba una modernización para poder sobrevivir. Al contrario que los reformistas del siglo anterior, que trataron de desarrollar el país tan sólo en los ámbitos económico y militar, los shanghaineses participantes de esta nueva corriente consideraban que el cambio debía ser mucho más amplio hasta llegar a todos los ámbitos de la vida²². Esta nueva visión del mundo

¹⁵ Marcelino R. de Borja, *Basques in the philippines* (Reno: University of Nevada Press, 2012), 183.

¹⁶ Olatz González Abrisketa, "Posturas en el frontón: La doble mirada sobre la apuesta en la pelota", en *Ocio y Juegos de Azar*, Manuel Cuenca Cabeza y Magdalena Izaguirre Casado (eds.) (Bilbao: Universidad de Deusto, 2010), 103-17.

¹⁷ Frederic Wakeman, "Licensing Leisure: The Chinese Nationalists' Attempt to Regulate Shanghai, 1927-49.", *The Journal of Asian Studies* 54, n.º 1 (1995): 19-42.

¹⁸ Pär Cassel, "Extraterritoriality in China, what we know and what we don't know", en *Treaty Ports in China*, Robert Bickers, Isabella Jackson (eds.) (Routledge: New York, 2001), 23-42.

¹⁹ Shih Shu-mei. *The Lure of the Modern* (Berkeley: University of California Press, 2001), 176

²⁰ Hanchao Lu. *Beyond the Neon Lights: Everyday Shanghai in the Early Twentieth Century* (Berkeley: University of California Press, 1999), 370.

²¹ Lu, *Beyond the Neon Lights*, 313.

²² Lu, *Beyond the Neon Lights*, 59.

hizo que acudir a un entretenimiento moderno, como era el Jai Alai, no sólo fuese una actividad lúdica, si no también política e incluso existencial.

Así, a comienzos del siglo XX en Shanghái no sólo había un gran número de expatriados de occidente que demandaban un entretenimiento similar al de sus ciudades de origen, sino que además había grandes capas de la población local que buscaban lugares de ocio modernos occidentales que relacionaban en parte con el desarrollo del país y otros que se acercaban sólo por los partidos y las apuestas.

La Concesión Francesa y su relación con el crimen

Las diferencias entre la Concesión Francesa y la Concesión Internacional superaban su tipo de administración y su tamaño. El enclave anglosajón poseía la mayoría de población occidental y también la mayoría de compañías comerciales y financieras, lo que hacía que su economía y su defensa fuesen mucho más sólidas²³. La Concesión Francesa, en cambio, disponía de menos población europea y el número de empresas que se establecieron allí también era significativamente más pequeño²⁴. Además, sus fuerzas de seguridad eran mucho más débiles, por lo que para financiarse y para defenderse de los numerosos desafíos que Shanghái propició en estos años tuvo que utilizar más la diplomacia y la negociación con las diversas fuerzas locales²⁵.

Tanto para la financiación como para la seguridad del territorio gobernado por el cónsul francés, pronto encontraron un socio extremadamente útil: la Banda Verde. Este grupo era la mafia local hegemónica, presente en todos los sectores de la población local y con el control total del comercio del opio, la prostitución y las casas de apuestas de la ciudad. El gobierno local otorgaba protección y monopolios a sus negocios y, a cambio, la Banda Verde les pagaba enormes cantidades de dinero derivado de los beneficios de estos negocios. De este modo, las apuestas se convirtieron en una fuente de ingresos necesaria y protegida en la Concesión Francesa²⁶.

Cuando el gobierno chino emprendió una campaña contra los juegos de azar en las concesiones a finales de los años veinte, los británicos cedieron cerrando sus canódromos y persiguiendo las casas de apuestas²⁷. Los empresarios franceses, por el contrario, aprovecharon la desaparición de los centros deportivos en el territorio vecino para construir nuevos centros en el suyo. Es entonces cuando se decidiría la construcción del frontón de pelota vasca en Shanghái junto con un canódromo.

El emprendedor Teodoro Jáuregui

Una vez vistas, de modo transnacional, las condiciones que hicieron de Shanghái y la Concesión Francesa los lugares idóneos para el Jai Alai es importante investigar a los empresarios que decidieron abrir este negocio y sus motivos, poniendo atención a uno en concreto: Teodoro Jáuregui. Este vasco fue uno de los principales protagonistas y causantes del conflicto entre pelotaris que surgiría después.

Teodoro, natural de Markina y antiguo pelotari, entró en el negocio de los frontones en Egipto, donde se hizo con los dos Jai Alai que funcionaban en el país, en Alejandría y El Cairo.

²³ Shi Lu, Christian Henriot y Charlotte Aubrun, "The Population of Shanghai: A Source Book", en *Handbook of Oriental Studies. Section 4: China. Vol:35*, Stephen Teiser, Martin Kern, Timothy Brook (eds.), 50. Boston: Brill, 2018.

²⁴ *Ibidem*.

²⁵ Laurent Metzger, *Les Lauriers de Shanghai: Des concessions internationales a la metropole moderne* (Génova: Editions Oliazne, 1999), 4.

²⁶ Frederic Wakeman, *Policing Shanghai. 1927-1937* (Berkeley: University of California Press, 1996), 371.

²⁷ Wakeman, *Policing Shanghai*, 102.

Aquí entraría en contacto con la comunidad británica de la colonia en Egipto, donde Teodoro posiblemente empezó a pensar en el mercado potencial de las concesiones en China²⁸, donde el modelo de negocio que habían seguido en Egipto podría adaptarse debido a sus similitudes. Por ser un enclave colonial, comunidad de expatriados adinerados con necesidad de ofertas de ocio similares a las de sus lugares de origen y una población local donde sus élites y clases bajas acudirían cada una por motivos diferentes: los pudientes debido a su idoneidad para hacer contactos de utilidad y para dejarse ver en el sitio de moda y los menos adinerados económicamente para disfrutar los frenéticos partidos y para apostar. Por esto los frontones de la colonia británica era el mejor camino para convencer a los inversores de la rentabilidad de abrir un nuevo Jai Alai en Shanghái.

Según se puede comprobar en la Lista Hong²⁹ el empresario que se decidió a apostar por acercar el Jai Alai a China fue el Estadounidense H. E. Booker. Este empresario estadounidense aparece como el director general del Shanghái Auditorium desde su fundación en 1930³⁰ hasta 1933, cuando ya aparece como propietario el empresario francés Félix Bouvier³¹, quien fue el principal dueño hasta su cierre. Este empresario que había comenzado su imperio empresarial con una compañía que vendía y reparaba coches para los ciudadanos más ricos de Shanghái, pronto se expandió a la industria del ocio³². Hay autores que relacionan a Bouvier con la Banda Verde, y con su líder Du Yuesheng³³, lo cual tendría mucho sentido viendo que parte de sus negocios estaban directamente relacionados con las apuestas, y para poder realizarlas había que contar con el monopolio de las casas de apuestas de la Banda. En 1928, coincidiendo con el cierre de los canódromos en la zona anglosajona, Félix construyó un nuevo centro deportivo de carreras de galgos en la Concesión Francesa que además contaba con pista de baile, bar y un ring de boxeo³⁴.

Los pelotaris en China

En los años treinta en Shanghái la colonia española no era demasiado numerosa. Aparte de algunos empresarios y diplomáticos, los grupos de residentes más considerables los constituían los religiosos y los pelotaris. Dentro de la Falange en China estos atletas formaban también la comunidad más importante. Saber quiénes eran estos pelotaris y cómo vivían en Shanghái es de gran importancia para comprender por qué se afiliaron en masa a la Falange durante la Guerra Civil, cómo surge el conflicto y cómo eran los bandos que confrontaron.

En su momento de mayor éxito en China llegó a haber dos cuadros completos de pelotaris, el del Auditorium de Shanghái y el del Forum de Tianjin³⁵. Cada cuadro formado por 24 deportistas, sumados a otros trabajadores españoles del frontón hacían de estos centros los mayores representantes de la población española de China.

²⁸ Algunos comentarios en partes de una entrevista a un pelotari que jugó en Egipto y China nos puede indicar que así era, así como que Jáuregui no tenía ningún interés en dar buenas condiciones de trabajo a sus pelotaris, pero esto no ha podido ser confirmado por fuentes académicas. Palabras del pelotari “Elordi” en “Luz sobre los frontones de Egipto” *Zulaika's txik txak*, 26 diciembre de 2015, <http://www.jizulaika.eus/2015/12/luz-sobre-los-frontones-en-egipto/>, consultado en 12 enero 2023.

²⁹ La Lista Hong era un directorio anual donde aparecían tanto direcciones y teléfonos de interés como una lista de empresas de Shanghái con sus respectivos altos cargos. “Shanghai Directory. July Edition of the North China Hong List. 1930” en <https://archive.org/details/north-china-desk-hong-list-1930-07-shanghai/mode/2up>, consultado en 17 mayo 2023.

³⁰ “Shanghai Directory. July Edition of the North China Hong List. 1930” P.28 en <https://archive.org/details/north-china-desk-hong-list-1930-07-shanghai/mode/2up>, consultado en 17 mayo 2023.

³¹ George F. Nellist (ed), *Who is who in Shanghai and North China. A Standard Biographical Reference Work* (The Shanghái: Oriental Press, 1933), 34.

³² *Ibidem*.

³³ Roger Faligot, *Chinese Spies: From Chairman Mao to Xi Jinping* (London: Hurst & Co, 2019), 8.

³⁴ David Maurizot. “PROMENADE HISTORIQUE- Il était une fois le magnat français de Shanghai”, <https://lepetitjournal.com/shanghai/a-voir-a-faire/promenade-historique-il-etait-une-fois-le-magnat-francais-de-shanghai-244011>, consultado el 20 Febrero 2023.

³⁵ Nombres por los que se conocía a los frontones de las dos ciudades, el Parc des Sports auditorium de la Concesión Francesa de Shanghái y el Forum Hai Alai de la Concesión Italiana de Tianjin.

Los deportistas que vinieron a competir al país asiático, como los que jugaban en el País Vasco procedían principalmente de pequeñas ciudades industriales o pescadoras de Euskadi como Eibar, Motriko, Markina, Gernika, Orío, etc.

De familias con ingresos diversos, algunas poseían pequeños negocios como los padres de Arancibia que regentaban una tienda de ultramarinos o los padres de Alberdi que eran los propietarios del Restaurante “Noche” de Eibar. Otros venían de entornos más humildes como el propio Jáuregui, hijo de madre soltera, y otros, en cambio, provenían de familias más acomodadas como Jose Luis Salsamendi Alberro. Eran numerosos los que como Argoitia eran segundos o terceros hijos de caseños, lo que les imposibilitaba heredar tierras debido al sistema de mayorazgo, por lo que tenían que buscar alternativas laborales como la carrera militar, la eclesiástica, la emigración, y por supuesto, la pelota³⁶.

Todos se habían iniciado en el juego de pelota durante su niñez, compitiendo profesionalmente en su adolescencia, por lo que muchos no tuvieron estudios avanzados. Como Argoitia decía: “Íbamos al colegio sólo cuando llovía”, ya que el resto del tiempo tenía que ayudar a su familia en los trabajos del caseño³⁷. La mayoría compartió el hecho de que estaban familiarizados con la modalidad de cesta-punta y con el tipo de competición quiniela³⁸, quienes por lo general ya habían competido en los frontones del extranjero.

Respecto a sus opiniones políticas, es complicado saber qué posiciones tenían durante su estancia en China. Si bien es verdad que prácticamente todos se afiliaron a Falange, también es cierto que hay motivos suficientes para afirmar que no se afiliaron por sus convicciones sino por presiones externas.

Vida cotidiana de los pelotaris en China

Como podemos extraer a partir de sus entrevistas, biografías y por periódicos de la época de las concesiones, los pelotaris en China eran auténticas celebridades. Los periódicos generalistas incluso anunciaban la llegada de nuevos deportistas con una breve biografía y su estilo de juego y ofrecían los resultados de los partidos³⁹.

Los primeros meses en Shanghái todos los pelotaris residían en el Hotel Plaza de la Concesión Internacional, pero poco a poco fueron alquilando sus propias casas. Sus enormes sueldos les permitían vivir en grandes villas de estilo europeo en las mejores avenidas de la Concesión Francesa, lejos de las calles llenas de criminalidad que las rodeaban. Contaban con numerosos sirvientes para atender sus necesidades, desde cocineros hasta conductores, pero debido a la barrera idiomática las casas tenían un encargado del servicio a quien los españoles llamaban “número uno”, que organizaba la casa y a todos los demás sirvientes y que manejaba algunos rudimentos del español para poder comunicarse con los propietarios⁴⁰.

Los pelotaris, además, eran invitados a las mejores fiestas, siempre en las más distinguidas mesas y con alcoholes superiores. El pelotari Guridi recordando sus tiempos en Shanghái contaba:

Había unos frontones muy elegantes, y nosotros como los reyes, la gente nos hacía la manicura, cocineros y mesas reservadas para nosotros en los mejores cabaret, la cena y botellas de champán encima de la mesa. La orquesta delante, teníamos todos los lujos; recuerdo que, que no acertaban

³⁶ Estos datos provienen de diferentes artículos de la revista *La Cesta* publicada en el frontón así como de entrevistas a algunos de los pelotaris.

³⁷ Gonzalo Beaskoetxea, *Historia de la Cesta Punta*, (Gernika: Gernika Jai alai Escola, 2005).

³⁸ Quiniela consiste en seis contendientes que juegan por parejas, ganando la quiniela el que antes que los demás consiguiera anotar seis puntos, venciendo a sus contrincantes en partidos consecutivos. En esta modalidad los partidos son más rápidos y cortos que en la variante tradicional que se juega en el País Vasco, lo que permite mayor número de apuestas.

³⁹ “Arrivé de cinq nouveaux As”, *Le Journal de Shanghai*, 12 diciembre de 1933.

⁴⁰ Larracochea, *Ramonchu en Shanghái*, 153.

con nuestros nombres y que a cada uno nos pusieron un número para conocernos y llamarnos de alguna manera⁴¹.

Algunos de los que fueron sin esposa contrajeron matrimonio allí con reinas de belleza o celebridades locales. Siendo especialmente conocido el caso de Paulino Ituarte que se casó con Nina Barmasova (miss Shanghái en 1933) que apareció en los periódicos⁴².

Con el paso del tiempo muchos fueron asentándose en Shanghái y algunos empezaron sus propios negocios, que compatibilizaban con el trabajo en el frontón para generar unos ingresos extra. José Antonio Urbieta Unandía y Rafael Garraniola Barrenechea abrieron el famoso Restaurante Sevilla⁴³ que se situaba justo en frente del frontón de Shanghái; y José Maguregui y Pedro María Olasolo inaugurarían el Bar Barcelona⁴⁴.

Antecedentes del conflicto en Falange

El conflicto estalló en China entre dos facciones falangistas compuestas principalmente por atletas de los frontones de pelota y divididas entre los partidarios del cónsul Álvaro de Maldonado (los pelotaris del Auditorium de Shanghái) y los seguidores de Jáuregui (el cuadro de jugadores del Forum de Tianjin). Este conflicto, centrado principalmente en las condiciones laborales de los jugadores de pelota, no surgió de forma espontánea por las desavenencias de dos personas, sino que se había venido fraguando desde prácticamente la apertura del Jai Alai de Shanghái. La llegada de un nuevo cónsul y sus nuevas ideas tan sólo fueron su desencadenante.

Las condiciones laborales en los frontones chinos

A través del contrato firmado entre el intendente Teodoro Jáuregui y el pelotari Ángel Vicente en 1932, se pueden ver las condiciones de trabajo y sueldo de los atletas vascos que allí jugaban⁴⁵.

Tenían un elevado sueldo, lo cual les permitía mantener un elevado nivel de vida, pero en contraposición tuvieron que trabajar en unas condiciones bastante duras. Mediante el contrato se empleaba a “Don A. Vicente, de profesión jugador de pelota” durante nueve meses desde el 15 de mayo de 1932 hasta el 18 de febrero de 1933 para dar sus servicios jugando a la pelota vasca en el frontón de Shanghái.

Según el artículo II del contrato, el pelotari debía jugar todos los días, incluidos los festivos “todos los partidos y quinielas que el intendente le ordene”, pero no sólo eso, además debía “actuar como juez de cancha cuantas veces se le indique”. Debía trabajar siempre que le dijera su intendente, sin especificarse horas, lo que dejaba el número de partidos (jugados o arbitrados) que debía trabajar el atleta a la voluntad de Teodoro. Es importante recalcar que tampoco se especifican descansos ni vacaciones.

El artículo III afirma que, en caso de indisposición del pelotari para jugar los partidos ordenados por enfermedad, accidente, etc., éste deberá pasar por el médico de la empresa, y si el facultativo entendía que sí podía jugar, o que la indisposición no provenía de la práctica del juego de pelota, el jugador no percibirá su sueldo durante el tiempo en el que estuviera incapacitado para jugar. Es decir, que el derecho a baja dependía de un médico de la empresa, empresa, cuyos intereses preferían no tener que pagar un sueldo a un pelotari inactivo, por lo que el derecho a la baja laboral

⁴¹ Entrevista al pelotari Guridi realizada con motivo del séptimo *Pilotarien Baztarra* recogida en el blog sobre pelota vasca de J.L. Zulaika, <http://www.jizulaika.eus/2014/04/daniel-guridi-ren-nondik-norakoak/>, consultado el 12 enero 2023.

⁴² Foto de la boda de Paulino y Nina aparecida en el *The North-China Herald*, 29 de Julio de 1936, <http://ace.uoc.edu/items/show/976>, consultado el 10 febrero 2023.

⁴³ Anuncio del Restaurante Sevilla aparecido en *Le Journal de Shanghai*, 29 de junio de 1935, https://cvc.cervantes.es/literatura/sueno_china/seccion_02_09.html, consultado el 18 febrero 2023.

⁴⁴ Igor G. Vico, “También un cuento chino”, *Deia*, 6 de febrero de 2012, <https://www.deia.eus/pelota/2012/02/06/cuento-chino-5472201.html>, consultado el 18 febrero 2023.

⁴⁵ Contrato entre el pelotari Ángel Vicente y Teodoro Jáuregui para jugar en el Shanghai Auditorium durante la temporada 1932/33, Archivo China-España, <http://ace.uoc.edu/items/show/18>, consultado el 14 noviembre 2021.

en el frontón de Shanghái era apenas existente dependiendo, como el derecho al descanso, del arbitrio de la empresa, no de un médico independiente.

Para los pelotaris lesionados o retirados se fundó un fondo llamado la Asociación Montepío Español de Pelotaris.

El artículo IV comienza con la obligación del pelotari de tener sus propias cestas (seis por lo menos) para poder cumplir de forma adecuada con las obligaciones del frontón. En las siguientes líneas aparecen las primeras obligaciones del intendente para con el contratado, que es proporcionarle tres pares de zapatillas al mes, así como las pelotas suficientes para los partidos y entrenamientos que el pelotari pudiera necesitar. Además, la ropa de jugar (es decir los pantalones y camiseta blancos) serían lavados por cuenta de la empresa.

El artículo V establece que el pelotari deberá ajustarse a todos los requisitos de la empresa, pero al no poner cuáles son no se puede hacer mayor reflexión.

Después se afirma que el pelotari tiene que reconocer la autoridad del intendente y de las personas que éste diga que le representan, obediéndoles como si el intendente fuesen y cumpliendo las sanciones que éstos le impusiesen por el no cumplimiento de sus obligaciones a juicio del intendente o de sus representantes. Lo cual daba un poder casi absoluto sobre el trabajo de un pelotari, no sólo a Jáuregui, sino a quien éste decidiera nombrar su representante.

Por último, el artículo VII sería uno de los más importantes, ya que estipula que su sueldo por realizar todas las obligaciones ya citadas sería de mil trescientos cincuenta dólares mexicanos, una gran cantidad de dinero para la época⁴⁶ que les permitió vivir con las comodidades ya citadas anteriormente. Se llega a decir en Shanghái que este frontón es el mejor pagado del mundo⁴⁷, lo cual, si no era cierto, estaría muy cerca de serlo.

Analizando los artículos del contrato es visible que el intendente Teodoro Jáuregui y sus subordinados tenían un control casi absoluto de la vida laboral de los pelotaris, dejando numerosos aspectos a su interpretación y arbitrio. En Shanghái sin la presencia de su pareja, la cual le convenía de que mejorase las condiciones de trabajo en los frontones de Egipto, Teodoro impuso su voluntad en unas condiciones draconianas que los pelotaris aceptaban gracias al alto sueldo y al ascenso social que esto suponía.

Cecilio Urizar hablaba de esta forma sobre su vida en China y sus condiciones de trabajo:

La vida era muy barata cuando llegué en 1933 y todos los pelotaris teníamos un ajuar compuesto por diez pares de zapatos y camisas de seda. Para desplazarnos al frontón era obligatorio el uso de la corbata y lo hacía con mi propio Citroën que allí compré. En Shanghái sufríamos un calor pegajoso, en Tianjin se alternaba un invierno de 15 grados bajo cero con un verano más caluroso, extremo éste que se debía a la cercanía del desierto de Gobi ... Jugábamos ocho quinielas; luego entraba otro grupo que jugaba otras ocho, 16 en total. En el frontón también se realizaban combates de boxeo y corría el caviar y el champán francés. Cobrábamos 1.500 dólares chinos, lo que equivalía a 500\$ USA, lo cual no estaba nada mal⁴⁸.

Cohesión de grupo y derechos laborales

A pesar de las duras condiciones de trabajo, los pelotaris tenían un grado de cohesión y solidaridad de grupo importante (posiblemente propiciado por su cercanía geográfica en una ciudad tan lejana y con una población internacional, además de por la lógica relación laboral) con una sincera preocupación por sus condiciones laborales y un compromiso por sus derechos (principalmente el salario) que más tarde sería importante en el desarrollo del conflicto dentro de sus agrupaciones

⁴⁶ Observando el valor del dólar a través del tiempo según inflación y poder adquisitivo, esta suma equivaldría en nuestra época a 10.981 dólares al mes o 10.217,471 euros, una buena suma.

⁴⁷ Larracochea, *Ramonchu en Shanghái*, 151.

⁴⁸ Palabras del pelotari Cecilio Urizar, contenidas en https://cvc.cervantes.es/literatura/sueno_china/seccion_02_12.htm, consultado el 27/02/2023.

de Falange. Esto puede verse claramente en que el cuadro de pelotaris de Shanghái formó un sindicato para pelear por sus condiciones de trabajo e incluso llevaron a cabo una huelga en 1931⁴⁹.

En aquel momento, frente al cambio unilateral de método de pago estipulado por la administración del frontón, que por contrato debía pagar en libras esterlinas pero no lo hacía, los pelotaris decidieron unirse en un sindicato e ir a la huelga y dejar de jugar las competiciones que tenían estipuladas hasta que no se respetase el contrato (lo cual era importante para el envío de divisas, que muchos atletas hacían mensualmente a sus familias en España)⁵⁰.

Como se puede ver en la entrevista de Cecilio Urizar, en la cual dice que en 1933 les pagaban “1500 dólares chinos”⁵¹ se puede deducir que los pelotaris no concluyeron la huelga con éxito.

Los pelotaris podían tolerar unas condiciones estrictas y un tanto arbitrarias en sus contratos, siempre y cuando el gran sueldo estuviese garantizado, pero cuando hubo problemas con el dinero se movilizaron, viendo así qué era lo más importante en sus contratos.

La problemática permanente del consulado español en Shanghái

La figura del nuevo cónsul Álvaro de Maldonado es crucial en el estallido de la disputa dentro de Falange, pero no era la primera vez que un cónsul general en Shanghái creaba problemas dentro de la colonia española en China. Esta conflictividad tenía una trayectoria.

Viendo los archivos⁵², ya en 1933 se dan protestas acerca de las condiciones mismas del Consulado. Según las protestas la casa era “una casa vieja y mal comunicada, segundo piso sin ascensor” pero no sólo esto, además tenía por vecinos a una “Escuela de baile y a un curandero chino”, sin olvidar que estaba decorada “con pésimo gusto”⁵³.

Pero esta no era la única queja que se puede encontrar a lo largo de estos documentos contra el consulado español. La eliminación de la extraterritorialidad era muy importante para el gobierno del Guomindang, por lo que era muy problemático que el cónsul general Vázquez Ferrer no realizara sus labores judiciales, lo cual estaba poniendo a toda la colonia en su contra⁵⁴. Fue afectado un pelotari que formaba parte del cuadro de cesta-puntistas y que había inaugurado un restaurante en sociedad con un italiano. Debido a la inactividad del cónsul en una disputa con su socio, perdió el Restaurante Sevilla a finales de 1933⁵⁵, primer motivo directo que encontramos de conflicto entre los atletas vascos y la representación diplomática española.

Muchas otras quejas se referían a motivos políticos, que son importantes porque reflejan la situación política en España en los primeros años de la República. De esta forma varios miembros de la comunidad española (en su mayoría abogados o empresarios)⁵⁶ se quejaron de que el cónsul general era “abiertamente monárquico, inútil y contrario al régimen republicano”, además en el consulado “rara vez ondea la bandera republicana”, “no celebra las fiestas republicanas” y lo que era aún más grave “se le había visto en el club francés junto con diversos miembros de la

⁴⁹ “Hai Alai team on strike”, *North China Herald*, 14 de julio 1931, 56.

⁵⁰ *Ibidem*.

⁵¹ Palabras del pelotari Cecilio Urizar, contenidas en https://cvc.cervantes.es/literatura/sueno_china/seccion_02_12.htm, consultado el 27/02/2023.

⁵² Telegramas y cartas entre Justo Garrido Cisneros y otros responsables de la diplomacia en China quejándose de la actuación del cónsul Eduardo Vázquez Ferrer entre los años 1933 y 1934. Archivo del Ministerio de Asuntos Exteriores. Plaza de la Provincia 1, Madrid.

⁵³ *Ibidem*.

⁵⁴ *Ibidem*.

⁵⁵ Carta fechada el 6 de Diciembre de 1933 en la cual Justo Garrido Cisneros comunica al Subsecretario de Estado los diferentes conflictos que el cónsul está provocando. AMAE. Plaza de la Provincia 1, Madrid.

⁵⁶ Carta del 11 de Mayo de 1933 de un abogado español a través de Garrido Cisneros en protesta contra la inactividad del Cónsul. AMAE. Plaza de la Provincia 1, Madrid.

comunidad Agustina criticando abiertamente al régimen”, por lo que “tuvo que ser reprendido por las autoridades francesas y algún español que allí se encontraba”⁵⁷.

La destinación de un diplomático a Asia era una solución para sus representantes más problemáticos en países considerados más importantes por las autoridades de Madrid⁵⁸. Por esto es más fácil de comprender cómo los problemas con los cónsules en Shanghái eran debido a que los diplomáticos destinados allí probablemente hubiesen sido trasladados de otros lugares debido a su perfil conflictivo.

La organización de Falange en China

En agosto de 1939, una vez la guerra de España había terminado, se funda la Falange en Shanghái. En China había tres núcleos de Falangistas⁵⁹, el más importante, con más afiliados y con el jefe regional era Shanghái, que contaba en su fundación con veinticuatro afiliados⁶⁰; y Tianjin y Pekín, donde es difícil saber el número de afiliados exacto, pero pudiendo intuirse ya que el número de miembros en toda China osciló entre los cincuenta y sesenta. Siendo muy posible que la mayor parte de ellos militara en Tianjin (después de Shanghái) ya que era aquí donde había una comunidad más numerosa de españoles siendo en su mayoría pelotaris.

El primer jefe regional fue un jesuita llamado Sr. Rubio, pero éste, tras un breve período en la jefatura la abandonaría, dejándola en manos de Gerardo Hernandorena. Más tarde fue propuesto por el cónsul, como jefe regional, José María Arancibia, quien continuó al mando del partido hasta el comienzo del conflicto interno. Permaneció como líder nominal de Falange, ya que no estaba presente en Shanghái desde 1931, año en el que volvería a España, tomando el cargo de forma interina el pelotari Salsamendi⁶¹, quien era el lugarteniente de Teodoro Jáuregui.

Jáuregui, también falangista, controlaba el partido por medio de los delegados de cada frontón⁶², quienes tenían un poder casi absoluto sobre la vida laboral de los pelotaris, por lo que ostentaba un gran poder sobre todos los cesta-puntistas. Este poder lo ejercía a través de la exclusiva de contratación que tenía con las casas de juego (donde era el contacto entre la Banda Verde que las controlaba y el frontón), por lo que si alguien jugaba a la pelota vasca en los frontones chinos, era porque Jáuregui quería.

Además, algunos autores apuntan que Teodoro también chantajeó a los pelotaris para que se afiliaran a la Falange, utilizando el fondo de pensiones del Monte Pío⁶³. Así, muchos de los pelotaris engrosarían las listas de afiliados de Falange debido a la presión de este empresario.

Jáuregui consiguió colocar a Salsamendi, quien había llegado a Shanghái junto con él para inaugurar el frontón en 1930 y eran viejos amigos. Nombrarlo jefe interino, y más tarde jefe regional sería parte de una estrategia de control del partido y de los frontones (así como de los pelotaris) diseñada por Jáuregui.

Teodoro controlaba la mayor parte de afiliados a Falange mediante los frontones y con ello a la sección de Falange de China, la cual podía utilizar para aumentar su autoridad en la colonia española y para ganar influencia a su vez en España. El intendente habría sufrido un progresivo posicionamiento político cada vez más a la derecha a medida que su patrimonio aumentaba.

⁵⁷ *Ibidem*.

⁵⁸ Florentino Rodao, *Franco y el Imperio Japonés* (Barcelona: Plaza & Janés Ediciones, 2002), 62.

⁵⁹ Arasa, *Los españoles en la Guerra del Pacífico*, 297-11.

⁶⁰ Carta de Maldonado al responsable del Servicio Exterior de la Falange informando de la situación de Falange fechada el 2 de Abril de 1941. Archivo del Ministerio de Asuntos Exteriores. Plaza de la Provincia 1, Madrid.

⁶¹ *Ibidem*.

⁶² Arasa, *Los españoles en la Guerra del Pacífico*, 298.

⁶³ Azurmendi, *Vascos en la Guerra Fría*, 78.

En palabras de su compañero pelotari de Egipto y Shanghái: “no era mala persona Teodoro, yo creo que estaba acomplejado por ser hijo de madre soltera”⁶⁴.

A diferencia de Filipinas, donde Falange llevaba una vida política real (lo cual también les trajo numerosos problemas) en China apenas se realizaban actos políticos. Algo normal ya que la mayoría de sus afiliados no eran militantes reales, sino personas forzadas a afiliarse debido a la situación. En los grupos falangistas de China llegó incluso a haber polémica por la celebración del 18 de Julio, acusándose unos a otros de no celebrarlo. Las agrupaciones locales de Falange de Tianjin y Pekín (ciudades muy cercanas geográficamente) celebraron por separado esta fecha, lo que indica las frías relaciones entre los diplomáticos españoles residentes en Pekín y los falangistas de Tianjin⁶⁵.

Conflicto interno en Falange China

La colonia española en Shanghái venía arrastrando problemas con su cónsul general desde principios de los treinta⁶⁶, problemas que continuarían con la llegada del nuevo diplomático Álvaro de Maldonado y Liñán. La desunión que existía en la colonia, debido al mal funcionamiento del consulado, también aparece en los documentos citados.

El nuevo cónsul provenía de Filipinas, donde ya había ostentado el mismo cargo. De orientación falangista, había intentado calmar las enormes tensiones que se daban en el archipiélago entre los grandes propietarios de tierras y empresas de las islas (más conservadores) y una radicalizada Falange que luchaba por ganar más influencia en la excolonia española. Su partida coincidió con la orden de Madrid de unificar la jefatura de Falange y el consulado general en una sola persona para así unir a toda la comunidad⁶⁷.

Álvaro de Maldonado y Liñán es nombrado cónsul general de Shanghái en 1941. A su llegada se encontró con el control de Jáuregui sobre la Falange, y sobre los pelotaris, por lo que pronto empezó a actuar intentando tomar las riendas de esta organización franquista para mejorar las pésimas condiciones laborales ya vistas de los pelotaris en los frontones chinos y mejorar su influencia dentro de la colonia.

Para ello, primero consiguió mejorar los sueldos del cuadro de atletas de Shanghái, hecho que le garantizó su lealtad⁶⁸. Una vez conseguida esta base de apoyo en China, su siguiente movimiento fue intentar anular el nombramiento como Jefe Regional en China del favorito de Salsamendi: Julio Ybarrolaza, otro pelotari que jugaba en Tianjin⁶⁹. Envío varios telegramas al Servicio Exterior de Falange donde acusaba tanto a Salsamendi como a Ybarrolaza (sobre todo a este último) de ser incultos y carecer de espíritu nacional, ya que no celebraban las fiestas propias del Movimiento. A Salsamendi le acusa de “antiguo pelotari” y a Ybarrolaza de “pelotari”, usando esta palabra de forma despectiva, probablemente haciendo referencia al bajo nivel de estudios que estos atletas solían tener ya que esta percepción de los pelotaris como gente sin estudios aparece también en la novela de Larracochea⁷⁰. Una vez terminados los ataques a sus capacidades personales y convicciones políticas hizo referencia a su nefasta capacidad de organización y de poner la política al servicio de su medra personal.

Para causar mayor impacto en Madrid, llegó a afirmar que “los diplomáticos fascistas y nazis rehusaban de su trato” y que “uno de ellos había sido expulsado del club italiano debido a que vivía

⁶⁴ Entrevista al pelotari Guridi realizada con motivo del séptimo *Pilotarien Baztarr* recogida en el blog sobre pelota vasca de J.L. Zulaika <http://www.jizulaika.eus/2015/12/luz-sobre-los-frontones-en-egipto/>, consultado el 12/01/2023.

⁶⁵ Rodao, “Falange Española”, 85-12.

⁶⁶ Cartas de protesta de Justo Garrido Cisneros al Subsecretario de Estado entre 1933 y 1934. AMAE. Plaza de la Provincia 1, Madrid.

⁶⁷ Florentino Rodao, “El dueño de la San Miguel era reaccionario, no Falangista”, *Philippine Studies*, n.º 43 (1995). 3-27.

⁶⁸ Rodao, “Falange Española”, 85-12.

⁶⁹ Telegrama del Servicio Exterior de Falange del 26 de Enero de 1943 anulando el nombramiento de Ybarrolaza como Jefe Regional realizado un mes antes. AMAE. Plaza de la Provincia 1, Madrid.

⁷⁰ Larracochea, *Ramonchu en Shanghái*, 151.

con una artista inglesa”⁷¹. Al tiempo, pide que sean destituidos para colocar él una persona de su confianza. Esto sería pedido el día 19 de Febrero de 1943⁷², un mes después recibió la confirmación del Servicio Exterior para destituir a los anteriores jefes regionales y nombrar a Zaldívar⁷³. Éste también acusó a Ybarrolaza de estar asociado a una casa de juego, lo cual era cierto debido a su relación con Jáuregui, y de haber sido sancionado por calumniar a la Falange de Shanghái.

Para que esto fuera posible, aparte de haber realizado esta campaña contra Salsamendi e Ybarrolaza, había realizado otra mostrando el buen trabajo que él estaba realizando en Shanghái por el bien de España y de la Falange, consiguiendo mayores sumas para Auxilio Social que las obtenidas hasta entonces, incluso mayores que lo recogido para el incendio de Santander de 1940⁷⁴. También afirma que Leonor Cades, la encargada de Auxilio Social en Shanghái, es la responsable de estos éxitos.

En este mismo orden de cosas, Maldonado había acusado a la jefatura de Tianjin de haber realizado un desfalco en los fondos de Auxilio Social, por lo que pedía que se nombrase a un nuevo jefe territorial que se encargase de investigarlo, ya que Ybarrolaza no lo haría⁷⁵.

Así se nombró a Zaldívar y, con el apoyo de la mayor parte del cuadro de pelotaris de Shanghái, se intentó tomar también el control de la Falange de Tianjin. Para ello se nombró a individuos leales a Maldonado en su junta local, como el pelotari Juan Andrinúa. Con este fin, Zaldívar mandó un telegrama a España contando lo bien que empezaba a funcionar todo bajo su jefatura, durante la cual incluso había conseguido nuevos afiliados⁷⁶. A pesar de ello persistía un problema, la junta local de Tianjin no le dejaba investigar acerca del desfalco de sus fondos de Auxilio Social, por lo que era necesario nombrar otra. Esto también es concedido e incluso se escribe un telegrama de felicitación para Zaldívar⁷⁷. Así Maldonado coloca una junta local leal a su persona e intenta conseguir influencia en las casas de juego para mejorar las condiciones laborales de los pelotaris⁷⁸, siguiendo la misma estrategia que en Shanghái.

Sus adversarios pronto empezaron a enviar a su vez telegramas al Servicio Exterior de Falange defendiéndose de las acusaciones y atacando a sus contrincantes. Así, respondieron acusando a Maldonado de que “no celebra las fiestas del Movimiento Nacional”, e hicieron constar que Zaldívar y él “no cuentan apenas con apoyos”. Se refirieron también al asunto del desfalco de dinero, afirmando que no ha habido ningún desfalco y, es más, para evitar que Maldonado lo cometiera habían enviado toda la suma a España antes de la visita del cónsul a Tianjin. Además, añade que el diplomático español “no había podido mandar ningún dinero ya que en Shanghái no cuentan con un fondo para el Auxilio Social tan sólo existiendo el de Tianjin”⁷⁹.

Durante esta pugna también intervino Leonor Cades (que había sido elogiada previamente por Maldonado), quien además de dirigir el Auxilio Social de Shanghái, era familiar del Conde de Jordana, encargado de exteriores del Gobierno franquista en estos momentos, tras la destitución de Serrano Suñer que marcó el alejamiento de España con las potencias del Eje. Leonor se posicionó a favor de Salsamendi y de Ybarrolaza, corroborando lo que estos contaban en sus telegramas y

⁷¹ Telegrama de Maldonado al Servicio Exterior atacando a Ybarrolaza fechado el 26 de Enero de 1943; otro fechado el 9 de Febrero atacando a Salsamendi y otro del 19 de Marzo acusando a ambos de incapaces de dirigir la Falange. AMAE. Plaza de la Provincia 1, Madrid.

⁷² Telegrama de Maldonado al Servicio Exterior pidiendo que se le permita nombrar a un sustituto para Ybarrolaza. AMAE. Plaza de la Provincia 1, Madrid.

⁷³ Telegrama del 22 de Marzo de 1943 de Maldonado al S.E.. AMAE. Plaza de la Provincia 1, Madrid.

⁷⁴ Memoriales de Auxilio Social correspondientes a 1942 y 1943. AMAE. Plaza de la Provincia 1, Madrid.

⁷⁵ Telegrama del 28 de Abril de 1943 al Servicio Exterior acusando este desfalco. AMAE. Plaza de la Provincia 1, Madrid.

⁷⁶ Telegrama de Zaldívar al S.E. informando del desempeño de su cargo. 17 de Marzo de 1943. AMAE. Plaza de la Provincia 1, Madrid.

⁷⁷ Telegrama del S.E. felicitando a Zaldívar. 12 de Mayo de 1943. AMAE. Plaza de la Provincia 1, Madrid.

⁷⁸ Arasa, *Los españoles en la Guerra del Pacífico*, 306.

⁷⁹ Larguísimo telegrama de Ybarrolaza al S.E. defendiéndose y atacando a Maldonado y Zaldívar del 7 de Mayo de 1943. AMAE. Plaza de la Provincia 1, Madrid.

acusando a Maldonado de mal falangista y de haberla alabado para ganarse el favor de Jordana⁸⁰. A las críticas contra el cónsul y sus seguidores se une Muñiz, el responsable de la legación en Pekín, quien va más allá y afirma que “a Zaldívar no lo apoya nadie salvo unos pocos en Shanghái” y que “su actitud y la de Maldonado podrían provocar el cierre del frontón de Tianjin y la expulsión de los españoles de la Concesión Italiana”⁸¹. Incluso el empresario Jáuregui escribió al Ministerio de Exteriores quejándose de Maldonado, ya que éste estaba poniendo en peligro su negocio⁸².

En vista de la información contraria que llegaba a España, y con la preocupación sobre la información proporcionada por Muñiz acerca de la posibilidad de tener problemas con otros consulados, el ministerio de exteriores envió para arbitrar entre los dos grupos a José González de Gregorio, encargado de negocios en la vecina Manchukuo, país creado por Japón con un gobierno títere con los territorios conquistados del norte de China.

José González llegó a finales del verano de 1943 y, el día 9 de septiembre envió un telegrama a España explicando que la situación era caótica, que la nueva junta local de Tianjin no le permitía investigar el asunto del desfalco de dinero y que “Zaldívar despierta hostilidades entre los falangistas de Tianjin”⁸³. Por estos motivos, pide al Servicio Exterior de la Falange que se limiten los poderes de Zaldívar a la comunidad de Shanghái, que se inhabilite a la nueva junta local de Tianjin leal a Maldonado y que el archivo de Falange de Shanghái pase al consulado⁸⁴. Tres semanas más tarde se responde con permiso para las dos primeras peticiones, denegando la tercera ya que les parece que acabaría con las actividades de la Falange⁸⁵.

La resolución del conflicto

Maldonado, para evitar mayores problemas, fue cambiado de destino a Tokio y Zaldívar fue depuesto, recuperando así Jáuregui todo el control sobre la organización política⁸⁶. Pero aún había un problema que impediría que todo volviese a la normalidad: muchos pelotaris, de Shanghái sobre todo y con antecedentes de movilización y organización colectiva, no iban a aceptar las condiciones de trabajo que tenían. A pesar del traslado de su líder, Álvaro de Maldonado, mantuvieron la pugna. Los cambios en la dirección de Falange y en el consulado (ahora sería De Gregorio el nuevo cónsul) no solucionaron el problema de base: las pésimas condiciones laborales de los deportistas.

Estas circunstancias provocaron que el 19 de enero de 1944 treinta y cinco pelotaris encabezados por Zaldívar, quien permanecía en Shanghái, tomaran por la fuerza el Consulado General de Shanghái y secuestraran al nuevo cónsul De Gregorio en defensa de su líder. La ocupación terminó con el pago de ciento cincuenta mil dólares de fianza por el cónsul y la promesa de que Jáuregui les pagaría el dinero que les debía al terminar la guerra, cosa que no pasó. Zaldívar fue encarcelado⁸⁷.

El secuestro fue solucionado tan rápidamente debido a la enorme preocupación que despertó en el Ministro de Exteriores que las autoridades japonesas tuvieran que intervenir. En este momento en el que España había cambiado sus apoyos diplomáticos del Eje a los Aliados, debido a la más que posible derrota de las potencias fascistas, no deseaba tener que entrar en diálogo con los nipones por

⁸⁰ Carta de Leonor Cades al Conde de Jordana desmintiendo las informaciones que Maldonado enviaba a la península. 29 de Abril de 1943. AMAE. Plaza de la Provincia 1, Madrid.

⁸¹ Telegrama de Muñiz al Ministerio de Exteriores español advirtiendo de la actitud de Maldonado. 22 de Mayo de 1943. AMAE. Plaza de la Provincia 1, Madrid.

⁸² Telegrama de Teodoro Jáuregui al Ministerio de Exteriores atacando a Maldonado. 24 de Mayo de 1943. AMAE. Plaza de la Provincia 1, Madrid.

⁸³ Telegrama de De Gregorio al Ministerio de Exteriores confirmando la mala gestión de Maldonado y sugiriendo soluciones. 9 de Septiembre de 1943. AMAE. Plaza de la Provincia 1, Madrid.

⁸⁴ *Ibidem*.

⁸⁵ Telegrama del SE a De Gregorio permitiendo dos de las tres medidas sugeridas. 24 de Septiembre de 1943. AMAE. Plaza de la Provincia 1, Madrid.

⁸⁶ Rodao, *Franco y el Imperio Japonés*.

⁸⁷ *Ibidem*.

un suceso tan extraño, por los siguientes motivos⁸⁸: tras la caída temporal del gobierno de Mussolini en Italia la situación de la concesión italiana de Tianjin era muy precaria y el “Incidente Laurel”, un telegrama del gobierno español que reconocía al gobierno títere projaponés de Filipinas. Este hecho provocó que las relaciones con Washington se resintieran ya que Filipinas era un protectorado de los Estados Unidos y estos entendían el reconocimiento como una muestra del apoyo de España al Eje⁸⁹, lo que podía desembocar en una campaña internacional contra el régimen de Franco. Lo último que éste podía desear era que el ejército japonés, como autoridad en China interviniera en un conflicto entre españoles, ya que esto le obligaría a reconocer la legitimidad de las autoridades japonesas de ocupación en Shanghái y podía interferir en el proceso de neutralidad de la política exterior española⁹⁰. Por ello el ministro Jordana dio claras instrucciones a sus subordinados en China para evitar la intromisión de autoridades extranjeras, como se muestra en los documentos⁹¹, lo que propició la rápida solución del conflicto.

Tras estos incidentes, la Falange de China desapareció y poco después los mismos frontones. Con la guerra a punto de acabar, los Aliados decidieron el retorno a soberanía china de las concesiones, lo cual significó la prohibición de los juegos de azar y las apuestas en el territorio antes controlado por los occidentales, y con ella, los centros deportivos basados en estos intercambios económicos desaparecieron. La llegada de las tropas del Ejército de Liberación Popular más tarde también acabó con la mafia que protegía las apuestas y los empresarios que se enriquecían con ellas.

Conclusiones

Debido a cambios socioeconómicos profundos provocados por el contacto con los occidentales en la ciudad de Shanghái y a las condiciones específicas de connivencia y protección de grupos criminales y de las apuestas, la pelota vasca llegó a esta ciudad en 1930 y tuvo un enorme éxito, convirtiéndose en uno de los lugares más icónicos. Imitando su éxito y su rentabilidad económica pronto se abrió otro frontón en la Concesión Italiana de Tianjin. Por este motivo, el grupo español en China más numeroso, sólo detrás de los religiosos, era el de los pelotaris.

A pesar de que las condiciones económicas de los pelotaris eran muy buenas, debido a sus elevados sueldos, sus condiciones laborales eran bastante malas y arbitrarias, dando a Teodoro y a sus delegados en cada frontón un enorme poder sobre las vidas de sus trabajadores. Este hecho provocó algunos conflictos entre atletas y dirección, llegando al punto de ponerse en huelga en Shanghái, mostrando así estar cohesionados y tener solidaridad de grupo, hecho que más tarde se vería durante el conflicto en Falange. Debido a las malas condiciones laborales, si aparecían problemas en el sueldo (único aliciente para tolerar su situación laboral), los pelotaris de Shanghái se movilizaban.

Jáuregui era también un hombre de tendencias derechistas que ansiaba aumentar su influencia dentro de la colonia española en Shanghái, y ganar méritos en España, por lo que utilizó a la sección de Falange en China. Ordenó a sus pelotaris afiliarse utilizando el fondo de pensiones de que disponían como chantaje y su poder en los frontones.

La llegada del nuevo cónsul Álvaro de Maldonado, de tendencias falangistas, desencadenó la explosión del conflicto laboral latente al alinearse con el cuadro de pelotaris de Shanghái en su lucha por mejores derechos laborales y por el pago íntegro su sueldo. A su vez entró en una pugna directa con Jáuregui para hacerse con el control de la Falange en China, quizás porque como falangista real, veía con malos ojos el uso personal que Teodoro hacía del partido, aunque tan sólo contamos con los telegramas enviados por el mismo cónsul para respaldar esta teoría.

⁸⁸ Rodao, “Falange Española”, 85-12.

⁸⁹ *Ibidem*.

⁹⁰ *Ibidem*.

⁹¹ Telegrama del Ministro Jordana al nuevo cónsul de Shanghái sobre la disputa entre pelotaris, 30 de Octubre de 1943. AMAE. Plaza de la Provincia 1, Madrid.

Cuando el conflicto se intensificó, las autoridades españolas decidieron trasladar a Álvaro de Maldonado a Tokio, pensando que así podrían acabar con la problemática. El grupo más perjudicado por este cambio, el cuadro de Shanghái, decidió escalar las beligerancias y asaltaron el consulado secuestrando al nuevo cónsul español para conseguir mejoras laborales. Las autoridades españolas en Madrid, en medio de un momento delicado en el cual estaban pasando sus lealtades de las potencias del Eje a las del bando Aliado, se encontraron con un conflicto que podría dificultar sus inestables relaciones con Estados Unidos y decidió actuar rápidamente para evitar que un problema laboral local desembocase en una crisis diplomática que podía traer dramáticas consecuencias al régimen de Franco.

A pesar de que el conflicto se desarrolló principalmente con la Falange en China como campo de batalla, tuvo un factor secundario, porque fue mucho más importante el conflicto laboral entre un cuadro más unido y cohesionado, como era el de Shanghái, y el empresario y falangista Teodoro Jáuregui. Éste, desde su pasado en Egipto, ya mostraba sus puntos de vista empresariales, basados en dar pocos derechos a sus trabajadores y su ambición política, hechos que se plasmaron en China en unos draconianos contratos laborales y en cómo Jáuregui intentó utilizar la Falange para aumentar su influencia en la colonia. La llegada del nuevo cónsul, más relacionado con las consignas sociales de la Falange, sirvió como catalizador de un conflicto laboral latente y se expresó en una lucha política por el control de Falange. Aunque el hecho de que el conflicto no acabase con la destitución de Maldonado nos muestra que la lucha por el control del partido fascista no era la principal, sino la pugna por unos mejores derechos y pagos de sueldos atrasados que finalizó con el pago del rescate del cónsul secuestrado y la promesa de mejorar su situación laboral. Promesa que nunca podremos saber si era sincera, ya que el frontón cerró poco después debido a la entrega de las concesiones internacionales al gobierno nacionalista de Chiang Kai Shek.

Referencias

Libros

- Arasa, Daniel. *Los españoles en la Guerra del Pacífico*. Barcelona: Laia Libros, 2001.
- Azurmendí, José Félix. *Vascos en la Guerra Fría*. Donostia: Editorial Ttartalo, 2013.
- Beaskoetxea, Gonzalo. *Historiade la Cesta Punta*. Gernika: Gernika Jai alai Escola, 2005.
- Bombín, Luis. *Historia, Ciencia y Código del Juego de Pelota*. Barcelona: Ediciones Lauro, 1946.
- Borao, José Eugenio. *China y España. 1927- 1967*. Taipei: Central Book Publishing, 1994.
- Cassel, Pär. “Extraterritoriality in China, what we know and what we don’t know”. En *Treaty Ports in China*, Robert Bickers, Isabella Jackson (eds), 23-42. Routledge: New York, 2001.
- De Borja, Marcelino R. *Basques in the philippines*. Reno: University of Nevada Press, 2012.
- González Abrisqueta, Olatz. “Posturas en el frontón: La doble mirada sobre la apuesta en la pelota”. En *Ocio y Juegos de Azar*, Manuel Cuenca Cabeza y Magdalena Izaguirre Casado (eds.), 103-17. Bilbao: Universidad de Deusto (20 10). <http://www.deusto-publicaciones.es/deusto/pdfs/ocio/ocio40.pdf>.
- Larracochea, Julio. *Ramonchu en Shanghái*. Madrid: Editorial Nacional, 1941.
- Lu, Hanchao. *Beyond the Neon Lights: Everyday Shanghai in the Early Twentieth Century*. Berkeley: University of California Press, 1999.
- Maguire, Joseph. *Global Sport: Identities, Societies, Civilizations*. Cambridge: Polity Press, 1999.
- Maguire, Joseph. *Reflections on process sociology and sport: walking the line*. Londres: Routledge, 2013.
- Metzger, Laurent. *Les Lauriers de Shanghái: Des concessions internationales a la metropole moderne*. Génova: Editions Oliazne, 1999.
- Nellist, George F. (ed). *Who is who in Shanghai and North China. A Standard Biographical Reference Work*. The Shanghái: Oriental Press, 1933.
- Rodao, Florentino. *Franco y el Imperio Japonés*. Barcelona: Plaza & Janés, 2002.
- Shu-mei, Shi. *The Lure of the Modern*. Berkeley: University of California Press, 2001.
- Urza, Carmelo (ed.). *Historia de la pelota vasca en las Américas*. San Sebastián: Elkar, 1994
- Wakeman, Frederic. *Policing Shanghai. 1927-1937*. Berkeley: University of California Press, 1996.

Artículos de revistas

- Barksh Urquidi, Teresa. "Sport ethnicity in the basque culture of the American West". *Journal of Basque Studies* n.º 6 (1984): 84-92.
- Ojeda, Teresa. "Relaciones entre España y China desde 1927 hasta 1937". *Cuadernos de historia moderna y contemporánea*, n.º 1 (1980): 211-30.
- Rodao, Florentino. "El dueño de la San Miguel era reaccionario, no Falangista". *Philippine Studies*, n.º 43, First quarter 1995. (1995): 43-59.
- Rodao, Florentino. "Falange Española en el Extremo Oriente". *Revista Española del Pacífico*, n.º 3 (1993): 85-112.
- Terret, Thierry. "Los deportes de exhibición en los juegos olímpicos de París (1924)". *Citius, altius, fortius: Humanismo, sociedad y deporte: investigaciones y ensayos* 1, n.º 1, (2008): 75-93.
- Wakeman, Frederic. "Licensing Leisure: The Chinese Nationalist's Attempt to Regulate Shanghai, 1927-49". *The Journal of Asian Studies* 54, n.º 1 (1995): 19-42.

Artículos de periódico

- Le Journal de Shanghai*. "Arrivé de cinq nouveaux As", 12 de diciembre 1933.
- North China Herald*. "Hai Alai team on strike", 14 de Julio de 1931.
- Vico, Igor G., "También un cuento chino". *Deia*, 6 de febrero de 2012. <https://www.deia.eus/pelota/2012/02/06/cuento-chino-5472201.html>.

Artículos digitales

- Maurizot, David. "PROMENADE HISTORIQUE- Il était une fois le magnat français de Shanghai", *Le Petit Journal*, 10 de marzo de 2021, actualizado el 8 de diciembre de 2021, <https://lepetitjournal.com/shanghai/a-voir-a-faire/promenade-historique-il-etait-une-fois-le-magnat-francais-de-shanghai-244011>.
- Zulaika, Juan Ignacio. "Luz sobre los frontones de Egipto". *Zulaika's txik txak*, 26 de diciembre de 2015. <http://www.jizulaika.eus/2015/12/luz-sobre-los-frontones-en-egipto/>.

Material de archivo

- Anuncio del Restaurante Sevilla aparecido en *Le Journal de Shanghai*, 29 de junio de 1935. <http://ace.uoc.edu/items/show/371>.
- Boda de Paulino Ituarte y Nina Barmasova aparecido en *The North-China Herald*, 29 de Julio de 1936. <http://ace.uoc.edu/items/show/976>.
- Contrato entre el pelotari Ángel Vicente y Teodoro Jáuregui para jugar en el Shanghai Auditorium durante la temporada 1932/33, Archivo China-España. <http://ace.uoc.edu/items/show/18>.
- Telegramas entre el Ministerio de Exteriores, el cónsul de Shangháí y la colonia de la ciudad de 1933 a 1944. AMAE. Plaza de la Provincia 1, Madrid.
- Telegramas entre el Servicio Exterior de la Falange y la Falange de Shangháí de 1943. AMAE. Plaza de la Provincia 1, Madrid.

Historias orales

- Arancibia, José María. 1982. *50 Años de Pelota Vasca. Diálogos con José María Arancibia*. Bilbao: Ediciones Mensajero.
- Entrevista al pelotari Guridi realizada con motivo del séptimo Pilotarien Baztarra recogida en el blog sobre pelota vasca de J.L. Zulaika. <http://www.jizulaika.eus/2014/04/daniel-guridi-ren-nondik-norakoak/> (Consultado el 12 enero 2023).
- Palabras del pelotari Cecilio Urizar, contenidas en https://cvc.cervantes.es/literatura/sueno_china/seccion_02_12.htm (Consultado el 27/02/2023).